

**MARSCHALL JAKAB**

kelme-, festő- és vegytisztító-intézet

Temesvár-Józsefváros, Fröbl-utca 19.

a főtéren közelében (saját ház).

**Színházi, Estélyi és Báli**

Chawlok, keztyűk, harisnyák és fejdíszek

Telefon 855. óriási választékban. Telefon 855.



Harisnyakülönlegességek

**SCHÖNBERGER SÁNDOR** DIVATÁRUHÁZA

csak Józsefváros, Hunyadi-ut 9.

▷ Délvidék legnagyobb ruhatelepe ◁  
férfi, fiu, gyermek és leánykák részére**GONDA ADOLF**

(Kapamacsija &amp; Bondy biz.)

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 7.

**Külön osztály:** Kizárólag ered. angol szövetek, mérték utáni rendelésekre, melyek saját műhelyben modernül, gyorsan és olcsón készíttetnek.**UJDONSÁGOK**

Ékszer-, arany- és ezüstárukban, műipari cikkekben és zsebórákban

**DRACHSLER VILMOS** ékszerésznél

Temesvár-Belváros, Merczy-utca 8.

Telefonszám 799.

Telefon 799.

**„Horgony“-nagykávéház, Józsefváros**

Színház után a legalkalmasabb és legkellemesebb találkozó hely.

**Naponkint hangverseny, hideg buffet mindenkor****Legjobb italok, borok, Dreher-sör!**

A n. é. közönség szives pártfogását kéri. Tisztelettel

**GOMBÁS ISTVÁN, kávé.****„Az obsitos“ szövege.**

A Magyar Színpad eredeti szövege.

Temesvár, október 24.

*Első felvonás.*

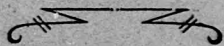
Évek óta várja haza a fiát a nemzetes asszony, a szabadsághős özvegye. Gyöngyösről, akit olasz földre vittek az osztrákok, semmi hír, de azért a nemzetes asszony remélkedik, hogy mégis csak haza fog érhetni fia, akinek évekkal előbb érkezett leveleit mindennap olvassa. Málcsika, a Gyuri huga közben nagy leány lett férjhez kellene már adni; kérője is akadt Buzogány Márton fiának, Jóskának személyében. De a nemzetes asszony meg akarja várni a fiát. Ekkor Szászorszép árendás örömhirt hoz: hazajöttek az obsitos katonák. Bevonulnak az obsitosok, de hiába nézi őket a nemzetes asszony, nincs köztük a fia. Végül érkezik egy szép szál legény; beállit az udvarra. A nemzetes asszony és leánya nem tudják, hogy az obsitos Dömötör András, aki nagyon szomorú hirt hoz; arra sem gondolnak hirtelenében, hogy sokszor irt Gyurka egy pajtásáról, aki nagyon hasonlít reá. A nemzetes asszony fiának véli az obsitost, Málcsika a bátyjának hiszi, elébe szaladnak és a katonának nincs bátorsága az igazsága megvallására, a matróna kiábrándítására.

*Második felvonás.*

A háznál minden a hazatért fiu körül forog. András pedig még mindig nem mer szólni. Reszket a gondolattól, hogy távoznia kell, ott hagyia Málcsikát. A leány is csodásan vonzódik „bátyjához“, és mikor kitalálja a valót, nem tud igazán haragudni. A nemzetes asszony még mit sem sejt. Megegyezett Buzogány-nal, hogy Jóska kérje meg Málcsikát „Gyurkától“, ő meg közben díszben öltözik és eljegyzés öröme eljárja a híres menüet. Amikor azonban a leánykérők megérkeznek, Andris kijelenti, hogy nem adja oda Málcsikát, mert maga szereti. Azzal el is árulja kilétét. Buzogány és Jóska megtámadják, hogy becsempészte magát a házba, visszaélt az özvegyasszony hiszékenységgel. Andris erre felkiált, hogy hát mondják meg az asszonynak, hogy fia meghalt. Márton már-már meg is akarja tenni, de ekkor megjelenik a nemzetes asszony fehér díszben, mosolyogva lép Mártonhoz, hogy várják a menüetét. És senkisem meri kiábrándítani.

*Harmadik felvonás.*

A beczirker, aki régi haragosa a nemzetes asszonynak, megjelenik, hogy megvizsgálja az obsitosok írásait. Andrisról kiszül, hogy kicsoda. Hiába akarta eltagadni az írásait, hiába akarta inkább eltűnni, hogy dezentorként elzárják, csak hogy a nemzetes asszony meg ne tudja a rettenetes titkot, de Málcsika nem türi az önfeláldozó imádat. A nemzetes asszony megtudja, hogy fia hős halált halt, megnyugszik a gondviselés rendelkezésében és megtalálja fiát Andris személyében.



# WEINBERGER JÁNOS

Elsőrangú cipőáruháza

Alkalmi és estélyi-czipő különlegeségek. — Egyedüli raktár „Chasalla“ rendszerű egészségügyi czipőkben.

TEMESVÁR-BELVÁROS, Hunyadi-utca 10.

Telefonszám 257.

Saját műhely új munkáknak!

Ékszer-, arany-, ezüstárúkbán, valamint zsebórákban a legnagyobb választékban található

## RIEGER E. ÉS F.

ÉKSZERÉSZEK-nél

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 4. Városi és megyei telefon 839

Alapítotott 1845.

Megyei és városi telefon 737

# NEUMANN M.

cs. és kir. udvari és kamarai szállító

Magyarország legnagyobb és legrégebb

Férfi, fiu, gyermek és leánykaruha telepe

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 1.

## DÉLMAGYARORSZÁGI VENDÉGLŐSÖK GŐZMOSÓ INTÉZETE

tisztít mindenféle fehérenmüt, ruhát, szőnyeget, függönyt.  
Katonatisztek, szállodások, intézeteknek kedvezményes ár  
Express-megbízások 24 óra alatt. Díjmentes hazaszállítás.

Telefon 64 szám.

Hétfő, 1910. október hó 24-én.

### Helyárok:

(Esti előadásra)

Földsz. és I. emeleti páholy	K 12 20
Másodemeleti páholy	K 8 20
I.-rendű földszinti zártszék az első 8 sorban	K 2 50
II.-rendű földszinti zártszék a többi sorban	K 2 10
Másodemeleti zsöllyeszék az első és második sorban	K 2 10
Másodemeleti zsöllyeszék a többi sorban	K 1 66
Karzati zártszék	K 1 06
Földszinti állóhely	K 1 06
Földsz. tanuló, katona, gyermek	-64
Karzati állóhely	K -42
Katonajegy őrmestertől lefelé	K -22

Kezdeté fél 8 órakor

(Délutáni előadásra)

Földszinti és I. em páholy	K 7 10
Másodemeleti páholy	K 5 10
Elsőrendű földszinti zártszék az első nyolc sorban	K 1 46
Másodrendű földszinti zártszék a többi sorban	K 1 26
Másodrend. zsöllyeszék az első és második sorban	K 1 26
Másodrend. zsöllyeszék a többi sorban	K 1 06
Karzati zártszék	K -64
Földszinti állóhely	K -64
Földszintre, tanuló, katona és gyermek	K -42
Karzati állóhely	K -32

Kezdeté 3 órakor.

## AZ OLI

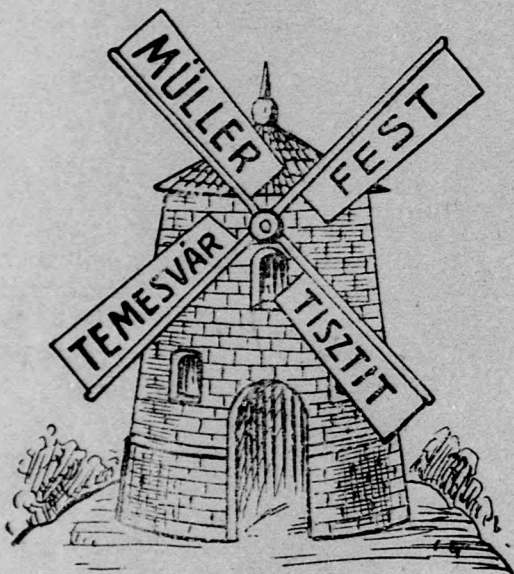
Szinjáték három felvonásban, énekekkel és táncokkal: Ba

S Z E Y

A nemzeti asszony	Bánházy Teréz
Málcsi, leánya	Haraszthy Miklós
Buzogány Márton	Szeghő Endre
Jóska, fia	Bérczy Ernő
Százsorszép, izr. boltos a faluban	Tábori Emil
Piruska, gyermekei	Albert Erzsébet
Tihamér, gyermekei	Hajnal György
Andris, obsitos vitéz	Balázs Bálint

Történik a nemzeti asszonyról

Telefon 529 szám.



Fióktelepek:

Szeged

Lugos

Versecz

N.-Bogsán

Modes

MAISON STEINER

Chapeaux pour Dames

L. M.  
93 rue Richelien  
Paris.

TEMESVÁR  
Belváros, Deák u. 3/1.

MEZŐGAZDASÁGI HITELBANK RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

Belváros, Rezső-utca 7, (a Koronaherceg szálloda épületében)

Alaptőke 1,000.000 korona

Foglalkozik a bankszakmába vágó összes üzletágakkal.

HERMANN FRIGYES színi cz

## ENGEL MÓR, ÉKSZERÉSZ

Temesvár-Gyárvaros, Andrásy-ut 24.

Legnagyobb választék valódi arany-, ezüstáru, brilláns ékszerek és kitűnő órákban, legolcsóbb szabott árak mellett.

Ujdonságok menyasszonyi és nászajándékokban.

Valódi ezüst-árak és legfinomabb china-ezüst disztárgyak gyári árakon kaphatók.

A világhíres Schaffhausen, Omega- és Zenith- precíz órák nagy raktára.  
Telefon 654 szám. Telefon 654 szám.

## Délmagyarországi Leszámitolóbank R. T.

Belváros, Hunyadi-utca és Szerb-utca sarok  
ajánlja

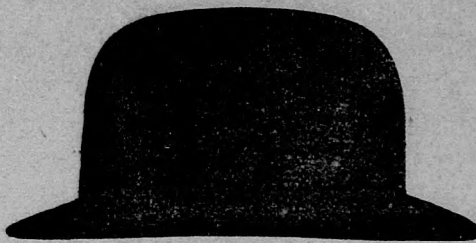
a Jelzálog Hitelbank Conversionális sorsjegyeit.

Évente 6 huzás  1 millió 

500.000, 400.000 300.000 korona nyereményekkel.

Kapható készpénzfizetés mellett a legelőnyösebb napi árfolyam, letétre és részletfizetésre. — Huzás okt. 25.

## GUTTMANN HENRIK



angol uri divat  
fehérmű és  
kalap  
különlegeségi  
üzlet

Temesvár-Belváros.  
Telefon 575.

Aki földet bére adni vagy bére venni, eladni vagy venni akar, forduljon bizalommal a

### Földbérleti és parcellázó bank részvénytársasághoz

Temesvár-Belváros, Losonczy-tér (Wimmer-féle ház).

A bank különösen foglalkozik telepítések és parcellázások keresztülvételével és e célból megvesz vagy bizományban átvesz nagybirtokokat s ezeket kedvező feltételek mellett kisgazdáknak a tulajdonosok közreműködése nélkül eladja.

Mindennemű szóbeli vagy írásbeli felvilágosítással díjmentesen szolgál.

24-én.

Évadbérlet 24. (páros) szám.

## OPITOS.

és tánc: Bakonyi Károly, Zenéjét szerzette: Kálmán I.

Z E N Y E K:

Árty Teréz	int, ispán	} a nemzeti asszony	Róna Valér
Szty Miklós	szakácsnő		L.-Mihályfy Julia
Ó Endre	tes, a nemzeti asszony	} asszony	Ocskay Kornél
y Ernő	usi bíró		Paksy Sándor
ri Emil	eg paraszt	} asszony	Csillagh Benő
t Erzsébet	írker		Matolcsy Béla
l György	is Juliska	} asszony	Ligeti Magdus
s Bálint	legény		S.-Melczer Julia

asszonyok múlt században, 1865. év körül.

## HETI MŰSOR.

Kedd, okt. 25.	„Az indiai nábob“, operette (páratlan)
Szerda, okt. 26.	„A kornevillei harangok“, op. (páros)
Csütörtök, okt. 27.	„Bilincsek“, dráma (uj. páratlan)
Péntek, okt. 28.	„Bilincsek“, dráma (páros)
Szombat, okt. 29.	„Trenck báró“, operette (uj. páratlan)
Vasárnap, okt. 30.	„Trenck báró“, operette (páros)
Vasárnap, d. u.	„Náni“, népszínmű
Hétfő, okt. 31.	„Trenck báró“, operette (páratlan)

Őszi-téli  
ujdonságok  
megérkeztek



cs. és kir. udvari szállító.

kabátok, kosztümök, bluzok, pongyolák és juponokban.

**HOLZER** női felöltők áruházában  
Temesvár-Belváros, Rezső-utca 7.

Állandóan a legkülönlegesebb UJDONSÁGOK  
Téli és őszi ruhakelmékben

**KUNST JÓZSEF**  
ÁRUHÁZA



Temesvár-Belváros, Merczy-utca 7.

Tisztelt közönségnek figyelmébe ajánljuk

**LÖWENTHAL REZSŐ-nél**

Divatáruháza Temesvár-Belváros

Telefon 972 a „CSIPKEKIRÁLYNÉHOZ“ Telefon 972

 a csipke-kirakatot 

megtekinteni, melyben a legújabb és a legszebb csipkék láthatók, egyuttal

Minden este a kivilágításnál

Goublen és készen festett kézimunkák

is lesznek kiállítva.

szil cukrászdája I. emelet.

## DÉLMAGYARORSZÁGI HITELINTÉZET R.-T.

Temesvár-Belváros, Erőd-utca 5.

**Teljesen befizetett részvénytőke 500.000 K**

Bank-osztály 1050.

Telefon

Áru-osztály 1049.

**Üzletágak:** Kamatozó betétek elfogadása. — Váltók leszámítolása. — Jelzálog kölcsönök engedélyezése földbirtokra és városi bérházakra — Értékpapir-előlesek nyújtása. — Földbirtokok parcellázása. — Kereskedelmi és ipari vállalatok támogatása — **Áru-, L'szt- és Gabona-osztály.**

A cs. kir. szab. Osztr. Phönix Biztosító Társaság Főügynöksége.

## MATYUS BÉLA

ÓRÁS

**TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS, Kossuth-utca 19. sz.**

Ajánlja dusan felszerelt raktárát arany-, ezüst-, férfi-, női-, fali-, inga-, templom- és ébresztő-órákban.

Arany- és ezüstáru a legolcsóbb árak mellett.

Régi arany- és ezüst tárgyak a legmagasabb árban megvételnek vagy becséreltetnek. — Vidéki megbízások legpontosabban eszközöltenek. — Megvett és javított órákért 1 évi jótállás.

## SALZER TESTVÉREK

női divat áruház

**Temesvár-Józsefváros, Kossuth Lajos-utca 13.**

ajánlja a n. é. hölgyközönségnek az őszi és téli időnyre ujonnan érkezett

női kelméket, szöveteket, barchentot

Nagy választék

szőnyegekben és menyasszonyi kelengyékben  
valamint selymekben és diszáru cikkekben

Jutányos szabott árak!

Pontos kiszolgálás

## Deutsch S. és Társa

szőnyegház

**Temesvár-Belváros,**

Jenőherczeg-utca.

Helyiségváltás.

**A HINTERSEER=féle**

keztyü- és kötszerüzlet a mai naptól kezdve

**Hunyadi-(Bécsi-)utca 5. sz. a.,**

a Rieger-féle házban van.

Kérem nagyrebcsült vevőimet, hogy 35 év óta irántam tanúsított bizalmukkal új üzlethelyiségemben is megtisztelni sziveskedjenek.

## HIREK

Temesvár, október 24.

### A visszalopott darab.

Régen nem volt együtt annyi szerző, mint a múlt héten az igazságügyminiszter előszobájában. A szinpadai szerzők egyesülete tisztelgett ugyanis a miniszternél, akit arra kért, hogy intézkedjék az Amerikával való szerződések megkötése érdekében és védje meg a magyar szerzői jogot Amerikában. A miniszteri előszoba alig tudta befogadni a sok szerzőt, akik között olyan is akadt, aki a darabját is magával hozta. Egy más hátán lógtak a felöltők, kalapok, — mikor a küldöttség kijött a miniszter dolgozószobájából, alig tudták megtalálni az emberek a saját kabátjukat. Ebbe a nagy tolongásba egyszerre belesivított egy kétségbeesett hang:

— A darabom! Jaj, a darabom?!

Egy fiatal szerző kereste kétségbeesetten a darabját, akitől Berczik Árpád kérdezte meg jószágon:

— Mi van a darabjával?

— Ellopták a darabomat, valaki ellopta! — válaszolt dult arcuzal a szerző.

Berczik Árpád csendes mosolylyal vigasztalta meg ifju kollégáját a nagy vesztség fölött:

— Ellopták? No nem baj, hátha talán csak — visszalopták . . .

### Tolongás a ruhatárban.

Egyik kisebb vidéki város színházában nem verekszenek éppen a jegyekért az emberek. A város lakossága nem kíváncsi a művészi produkciókra, amelyek nem a czirkuszban játszódnak le, idegen pedig nem sok forog a világforgalomnak ezen a kissé elhanyagolt pontján. Ilyenformán megesik az is, hogy alig egy pár ember hallgatja végig az előadást.

A multkor egy fővárosi ember vetődött a városba a feleségével. Iste elmentek a színházba, ahol a változatosság kedvéért az előadást szintén a nyilvánosság kizárásával tartották meg. Az „idegenek” megszámlálták a közönséget és harminczkét embert találtak a nézőtérén. Mindamellet egészen jól mulattak az előadáson, amelynek a végén odamegy hozzájuk a jegyszédő és diszkréten megkérdezi a fővárosi urat:

— Parancsolja uraságod, hogy a ruhatárból kikészítem a felöltőket?

— Nem, köszönöm, — felelte mosolyogva az idegen, — azt hiszem, nem lesz éppen nagy tolongás a ruhatárban . . .

— Pénztárnyitás délelőtt 9 órakor és délután 3 órakor. Esti előadásokról 7 órakor. Színházi telefon szám 602.

■ — Talált tárgyak kéretnek a színházi titkári hivatalnak átadni, ahol a tulajdonosok azokat igazolás mellett átvehetik.